

MERKINNÄT JA -MÄÄRÄYKSET
BETECKNINGAR OCH BESTÄMMLER

VL LÄHIVIRKISTYSALUE,
OMRÅDE FÖR NÄRREKREATION.

Alueelle saadaan toteuttaa loma-asuntoalueiden yhteiskäyttöisiä, korkeintaan 400m2:n suuruisia pelli- ja leikkikenttiä sekä niiden ja loma-asuntoalueiden välisiä jalankululle varattuja kulkuyhteyksiä. Alueen metsä käsittellään virkistysalueiden hoitoloikutusten mukaisesti; erityiset luontoarvot säilytään.

På området får förverkligas spel- och lekplan, av högst 400 m2:s storlek, som är i fritidsbostadsområdenas gemensamma användning samt trafikförbindelser för gångtrafik mellan spel- och lekplanen och fritidsbostadsområdena. Områdets skogar värdas enligt underhållsklassificeringen av rekreationsområden, som bevarar speciella naturvärden.

VR RETKEILY- JA ULKOILUALUE,
FRILUFTS- OCH STRÖVOMRÅDE.

Alueelle voidaan rakentaa virkistyskäytön vaatimia rakenteita. Alueen metsä käsittellään virkistysalueiden hoitoloikutusten mukaisesti; erityiset luontoarvot säilytään.

På området kan byggas konstruktioner för rekreationsanvändning. Områdets skogar värdas enligt underhållsklassificeringen av rekreationsområden, som bevarar speciella naturvärden.

VE LUONNON ELINVOIMAISUUDEN KANNALTA TÄRKEÄ VIHÄRALUE,
GRÖNOMRÅDE SOM ÄR VÄRDEFULL FÖR BEVARANDE AV OMRÅDETS LIVSKRAFT.

Alueen maisemaa tai luonnonilmaa muuttavat maarakennustyöt edellyttävät maankäyttö- ja rakennuslain 128§:n mukaista maisematyölupaa. Lupaa ei tarvita vaikutuksiltaan vähäisiin toimenpiteisiin.

Markbyggnadsarbeten som påverkar områdets landskap eller naturtillstånd förutsätter ett landskapsarbetsillstånd enligt markanvändnings- och bygglagens paragraf 128§. Tillstånd krävs ej för åtgärder med ringa inverkaningar.

W UIMARANTA-ALUE,
OMRÅDE FÖR BADSTRAND.

R(3) LOMA-ASUNTOJEN ALUE,
OMRÅDE FÖR FRITIDSBOSTÄDER.

Suluissa oleva luku osoittaa kunkin loma-asuntoalueen osa-alueen lomarakennuspaikkojen enimmäismäärän.

Rakennuksissa suoritettavien korjaus-, muutos- ja laajennustöiden sekä uudisrakennus suunnitelmien tulee olla sellaisia, että alueen arvokas luonne säilyy.

Rakennuspaikoilla, jotka ovat pinta-alaltaan vähintään 1400 m2, rakennuspaikan kokonaisrakennuskoisuus on 160 m2. Rakennuspaikalle saa rakentaa yhden loma-asunnon, jonka kerrosala on enintään 80 m2 (100 m2). Tämän lisäksi saa rakentaa muita rakennuksia yhteensä 80 k-m2 (60 k-m2), josta sauna saa olla korkeintaan 25 k-m2 ja yksittäiset muut rakennukset korkeintaan 40 k-m2. Rakennuspaikalle saa rakentaa loma-asunnon lisäksi yhteensä enintään 4 kpl (3 kpl) rakennuksia tai rakennelmia. Suluissa on esitetty vaihtoehtoinen kokonaisrakennuskoisuuden jakautuminen.

Rakennuspaikoilla, jotka ovat pinta-alaltaan alle 1400 m2, rakennuspaikan kokonaisrakennuskoisuus on 135 m2. Rakennuspaikalle saa rakentaa yhden loma-asunnon, jonka kerrosala on enintään 80 m2. Tämän lisäksi saa rakentaa muita rakennuksia yhteensä 55 k-m2, josta sauna saa olla korkeintaan 25 k-m2 ja yksittäiset muut rakennukset korkeintaan 40 k-m2. Rakennuspaikalle saa rakentaa loma-asunnon lisäksi yhteensä enintään 4 kpl rakennuksia tai rakennelmia.

Talet inom parentes anger det maximala antalet byggnadsplatser för fritidsbostäder i delområdet.

Byggnadernas renoverings- ändrings- och utvidgningsarbeten samt planeringen av nya byggnader bör vara sådan att områdets värdefulla karaktär bibehålls.

På byggnadsplatser vars areal är minst 1400 m2 är den totala byggnadsrätten 160 m2. På byggnadsplatsen får byggas ett fritidshus med högst 80 m2 (100 m2) våningsyta. Därtill får man bygga övriga byggnader vars sammanlagda våningsyta är 80 m2 (60 m2), av vilka bastun får vara högst 25 k-m2 och enskilda övriga byggnader högst 40 k-m2. På byggnadsplatsen får utöver fritidshuset byggas sammanlagt högst fyra (tre) byggnader eller konstruktioner. Inom parentes har visats alternativ fördelning av totalbyggnadsrätten.

På byggnadsplatser vars areal är mindre än 1400 m2 är den totala byggnadsrätten 135 m2. På byggnadsplatsen får byggas ett fritidshus med högst 80 m2 våningsyta. Därtill får man bygga övriga byggnader vars sammanlagda våningsyta är 55 m2, av vilka bastun får vara högst 25 k-m2 och enskilda övriga byggnader högst 40 k-m2. På byggnadsplatsen får utöver fritidshuset byggas sammanlagt högst fyra byggnader eller konstruktioner.

R-1 VIRKISTYSOIMINTAA PALVELEVIEN RAKENNUSTEN ALUE,
OMRÅDE FÖR BYGGNADER SOM BETJÄNAR REKREATIONSERKSAHMET.

Alueelle voidaan rakentaa 160 kerrosalaneliometriä virkistyskäyttöä ja ulkoilua palvelevia rakennuksia ja rakennelmia.

På området kan uppföras byggnader och konstruktioner vars våningsyta är högst 160 kvadratmeter och som betjänar rekreationsbruket och friluftslivet.

KAAVA-ALUETTA KOSKEVA ALIN RAKENTAMISKORKEUS:

Alin hyväksytty rakentamiskorkeus N2000-korkeusjärjestelmässä on +2.3 metriä.

Mikäli annetun alimman rakentamiskoikeuden saavuttaminen edellyttää tontin korottamista tulee tämä tehdä maisemaa ja läh ympäristöä huomioiden. Minimikorkeustason alapuolella olevaa nykyistä rakennuskantaa saadaan kuitenkin peruskorjata nykyisellä paikallaan.

LÄGSTA BYGGNADSHÖJD SOM GÄLLER PLANEOMRÅDET:

Lägsta accepterade byggnadshöjd enligt N2000-höjdsystemet är +2,3 meter.

Ifall kravet på lägsta accepterade byggnadshöjd förutsätter att man höjer tonten bör man vid höjningen beakta landskapet och miljön. Den befintliga byggnationen som befinner sig under lägsta byggnadshöjd får likväl grundrenoveras på nuvarande ställe.

KAAVA-ALUETTA KOSKEVA METSÄNHOITO-OHJE:

Alueen metsä käsittellään virkistysalueiden hoitoloikutusten mukaisesti erityiset luontoarvot säilytään.

SKOGSVÄRDSANVISNING FÖR PLANOMRÅDET:

Områdets skogar värdas enligt underhållsklassificeringen av rekreationsområden och på ett sådant sätt att särskilda naturvärden bevaras.

SUOJELTAVIA RAKENNUKSIJA BYGGNAD SOM SKA SKYDDAS.

Kulttuurihistoriallisesti jätit rakennustaliteellisesti arvokas rakennus. Maankäyttö- ja rakennuslain 127§:n nojalla määrätään, että rakennusta ei saa purkaa ilman purkamislupaa. Rakennuksessa tehtävien korjaus- ja muutostöiden tulee olla sellaisia, että rakennuksen arvokas luonne säilyy. Suunnitelmissa on pyydettävä museoviranomaisen lausunto.

Kulturhistoriskt eller arkitektoniskt värdefull byggnad. Med stöd av 127 § i markanvändnings- och bygglagen bestäms det att byggnaden inte får rivas utan rinvingsstillstånd. Renoverings- och ombyggnadsarbeten i byggnaden ska vara sådana att byggnadens värdefulla karaktär bevaras. Museimyndighetens utlåtande skall begäras om planerna.

mk MERENKULKUUN LIITTYVÄ ARVOKAS RAKENNELMA,
VÄRDEFULL KONSTRUKTION MED ANKNYTNING TILL SJÖFART.

SM 1 MUINAINMISTUOLAILLA (295/63) RAUHOTTETTU KIINTEÄ MUINAINJÄÄNNÖS,
FAST FORNLÄMNING SOM ÄR FREDAD ENLIGT LAGEN OM FORMINNINGEN (295/63).

Kohteen kaivaminen, peittäminen, muuttaminen, vahingoittaminen, poistaminen ja muu siihen kajoaminen on kielletty. Kohdetta koskevista suunnitelmissa on pyydettävä museoviranomaisen lausunto.

Enligt lagen är det förbjudet att gräva ut, hölja över, ändra, skada, ta bort eller på annat sätt rubba forminnet. Markanvändningsplaner som berör forminnesområdet ska sändas till museiverket för utlåtande.

LY NYKYINEN RAKENNUSPAIKKA,
NUVARANDE BYGGNADSPLOTS.

NY UUSI RAKENNUSPAIKKA,
NY BYGGNADSPLOTS.

NYKYINEN RAKENNUSPAIKKA, joka sijaitsee luonnonsuojelualueella, joka lukeutuu Natura 2000-verkoston (SL/na) taikka maa- ja metsätalousalueella, jolla on erityistä ulkoilun ohjaustarvetta (MU). Alueella olevien rakennusten ja rakennuspaikkojen käyttö ja kunnossapito ovat sallittuja. Rakennuksissa tehtävien korjaustöidenpitämisen tulee olla rakennuksen ominaispiirteet säilyttäviä. Suunnitelmissa on pyydettävä museoviranomaisen lausunto. Uusien rakennusten, rakennelmien ja laitteen sekä teiden rakentaminen on kielletty.

BEFINTLIG BYGGPLATS som är beläget på ett naturskyddsområde som hör till natura 2000-nätverket (SL/na) eller på ett område som jord- och skogsbruksområde med särskild behov av att styra friluftslivet (MU). Användning och underhåll av befintliga byggnader och byggnader på området är tillåtet. Renoveringsåtgärder ska göras så att byggnadernas särdrag bevaras. Museimyndighetens utlåtande skall begäras om planerna. Det är förbjudet att bygga nya byggnader, konstruktioner och anläggningar samt att bygga nya vägar.

LS SATAMA,
HAMNOMRÅDE.

Alueelle saa rakentaa pääkäyttötarkoituksen vaatimia rakennuksia ja rakennelmia yhteensä enintään 1500 kerrosalaneliometriä.

På området får uppföras byggnader och konstruktioner som krävs för det huvudsakliga användningsändamålet och vars sammanlagda våningsyta maximalt uppgår till 1500 kvadratmeter.

LV VESIALUE,
SMÅBÄTSHAMN.

Alueelle saa rakentaa pääkäyttötarkoituksen mukaisia rakennelmia. Kerrosalaa muodostavien rakennusten rakentaminen on kielletty.

På området får byggas konstruktioner som betjänar områdets huvudsakliga användningsändamål. Det är förbjudet att bygga byggnader som utgör våningsyta.

LP YLEINEN PYSÄKINTIALUE,
OMRÅDE FÖR ALLMÄN PARKERING.

ET YHDYSKUNTATEKNISEN HUOLLON ALUE,
OMRÅDE FÖR SAMHÄLLSTEKNISK FÖRSÖRJNING.

Alue on varattu teleliikennemastolle.

Området är reserverat för telekommunikationsmast.

W VESIALUE,
VÄSTLÄSOMRÅDE.

SL LUONNONSUOJELUALUE,
NATURS KYDDSSOMRÅDE.

Luonnonsuojelu- tai vesilainsäädännön nojalla muodostettu tai muodostettavaksi tarkoitettu alue. Suojelun perusteena on luonnonsuojelulain mukaisen luontoyypin esiintyminen alueella.

Område som bildas eller föreslagits att bildas enligt naturskydds- eller vattenlagens bestämmelser. Som grund för skyddandet är förekomsten av naturskyddslagets naturtyp på området.

/k ALUE ON VARATTU KUNNAN TARPEISIIN,
OMRÅDET ÄR RESERVERAT FÖR KOMMUNENS BEHOV.

/na NATURA 2000-VERKOSTON ALUE,
OMRÅDE INOM NÄTVERKET NATURA 2000.

Alueella sallittua toiminnasta on säädetty Luonnonsuojelualueen perustamispäätöksessä 13.4.2010.

Om verksamhet som är tillåten på området har stiftats i naturskyddsområdets inrättningsbeslut 13.4.2010.

SL-1 LUONNONSUOJELUALUE,
NATURS KYDDSSOMRÅDE.

MU MAA- JA METSÄTALOUSALUE, JOLLA ON ERITYISTÄ ULKOILUNOHJAAMISTARVETTA,
JORD- OCH SKOGSBRUKSOMRÅDE MED SÄRSKILD BEHOV ATT STYRA FRILUFTSLIVET.

Alueen metsä käsittellään virkistysalueiden hoitoloikutusten mukaisesti.

Områdets skogar värdas enligt underhållsklassificeringen av rekreationsområden.

YLEISKAAVA-ALUEEN RAJA, GENERALPLANEOMRÅDETS GRÄNS.

ALUEEN RAJA, OMRÅDESGRÄNS.

OSA-ALUEEN RAJA, GRÄNS FÖR DELOMRÅDE.

KOKOJATIE, FÖRBINDELSEVÄG.

LITYNTÄTE, ANSLUTNINGSVÄG.

OJHEELLINEN UUSI TIELINJAUS, RIKTIGVANDE NY VÄGSTRÄCKNING.

OJHEELLINEN ULKOILUREITTI, RIKTIGVANDE FRILUFTSLIED.

OJHEELLINEN KEVYEN LIIKENTEEN REITTI YA YHTEYS, RIKTIGVANDE GANG- OCH CYKELLED ELLER -FÖRBINDELSE.

VENEVÄYLÄ, SMÅBÄTSLIED.

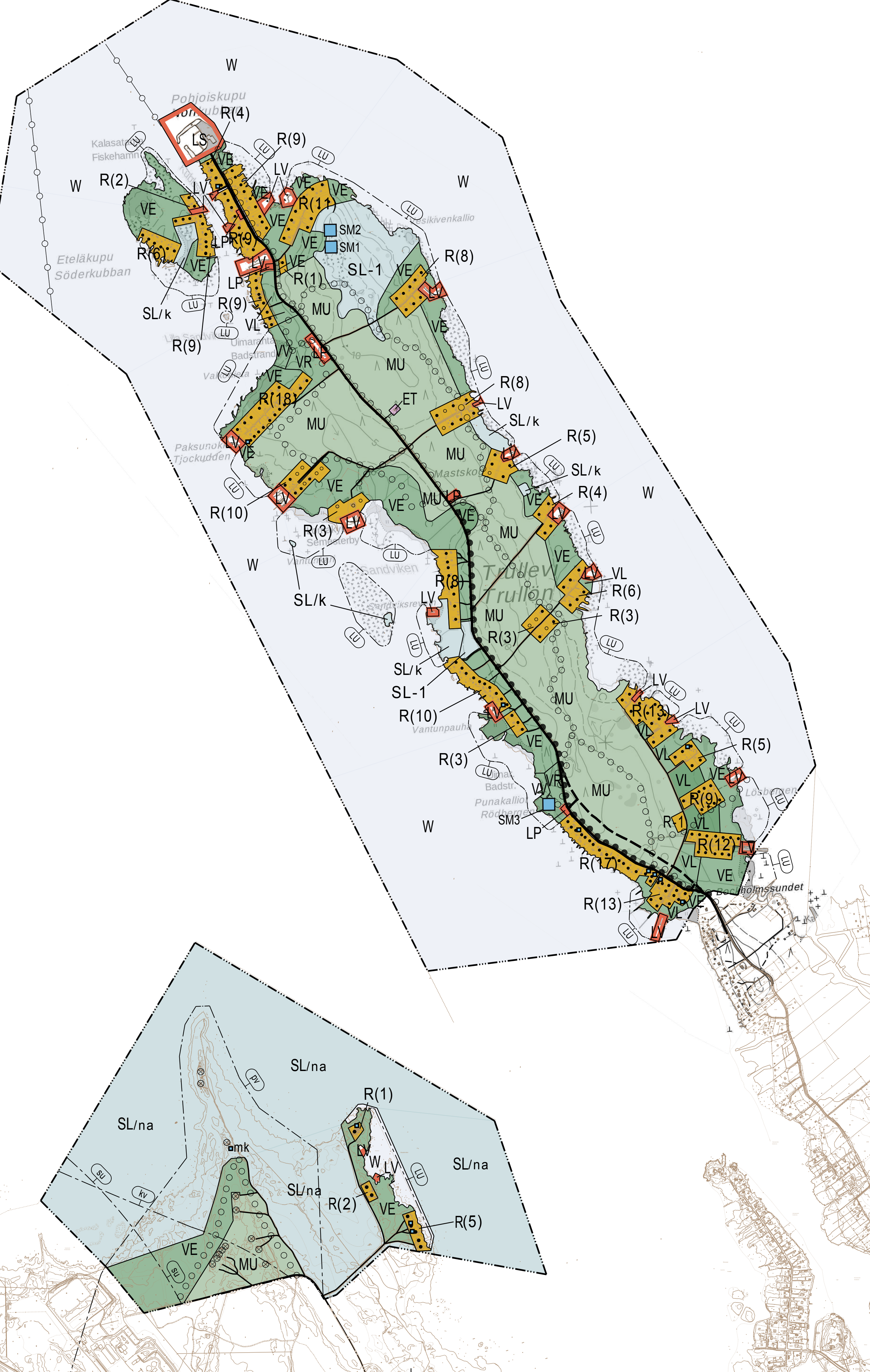
Vesialue ja rantavyöhyke, joilla maisemaa tai luonnonilmaa muuttavat maarakennustyöt edellyttävät maankäyttö- ja rakennuslain 128§:n mukaista maisematyölupaa. Lupaa ei tarvita vaikutuksiltaan vähäisiin toimenpiteisiin.

Vattenområde och strandzon, där markbyggnadsarbeten som påverkar områdets landskap eller naturtillstånd förutsätter ett landskapsarbetsillstånd enligt markanvändnings- och bygglagens paragraf 128§. Tillstånd krävs ej för åtgärder med ringa inverkaningar.

Jätevedenpuhdistamon suoja-alueen raja, Gräns för vattenrensverket skyddszon.

Suurteollisuusalueen suuronnettomuusvaaran konsultointivyöhyke, Konsultationszon vid storindustriområdet som medför risk för storolycka.

Tärkeän pohjaviesialueen raja, Gräns för ett viktigt grundvattnområde.



KAIVAMÄÄRÄYS OSAYLISKAAVAN OHAJUSVAIKUTUKSESTA:
Maankäyttö- ja rakennuslain 72§:n perusteella määrätään, että tämän osayleiskaavan saatua lainvoiman kaupunki voi myöntää suoraan rakennusluvat R, R-1, LS, LV ja ET -alueilla.

PLANBESTÄMMELSE ON DELGENERAL PLANENS STYRVERKAN:
Med stöd av 72 § i markanvändnings- och bygglagen bestäms det att när denna delgeneralplan har vunnit laga kraft kan staden bevillja direkta bygglov på områdena R, R-1, LS, LV och ET.

YLEISET MÄÄRÄYKSET RAKENTAMISEN

- MRL 127 §:n nojalla määrätään, että alueella olevia ennen vuotta 1969 rakennettuja rakennuksia ei saa purkaa ilman rakennusvalvontaviranomaisen myöntämää purkamislupaa. Luvasta on myös pyydettävä museoviranomaisen lausunto, jos purkaminen saattaa merkittävästi vaikuttaa rakennuksen ominaispiirteisiin, kauneuteen tai muiden arvojen häviämistä. Lupa on myös tarpeen kun purkamista haetaan uudisrakentamisen yhteydessä. Purkamisluvan edellytystensä määrätään MRL 139 §:ssä.
- Alueelle sijoitettavien rakennusten vähimmäisetäisyydet ovat tilan rannanpuoleisesta rajasta tai rantapuuston rannanpuoleisesta reunasta:
 - ranta-suorat 10 m
 - muut rakennukset 30 m
- Loma-asunnon ja vierasmajan katetun terassin pinta-ala saa olla enintään 30 % rakennuksen kerrosalasta. Saunarakennuksen saattaa olla katettua terassin, jonka pinta-ala on enintään puolet saunarakennuksen pinta-ala. Saunarakennuksen tulee olla yksikerroksinen ja rästaskorokkeen enintään 3,5 metriä.
- Rakennuslupaviranomaisen voi myöntää etäisyyttä koskevista määräyksestä poikkeuksen, jos se on maasto-olosuhteiden johdosta välttämätöntä ja rakennus sopeutuu maastoon ja maisemaan.
- Rakennusten tulee sopeutua koon, muotonsa, ulkomateriaaliensa ja värityksensä puolesta luonnonmaisemaan ja lämpöpiiristön rakennustapaan. Rakennetun alueen maisemakuva on nauttiolin säilytettävä luonnonmaisemana.
- Rakennuksen ja rantaviivan väliin on jätettävä riittävästi suojaustoa.
- Rakennuksia ei tule sijoittaa rantavyöhykkeen avoimiin osiin.

ALMÄNNÄ BESTÄMMLER BYGGANDE

- Med stöd av MBL § 127 bestäms, att på området befintliga byggnader som uppförts före år 1969 inte får rivas utan byggnadstillståndsmyndighetens rinvingsstillstånd. Även museimyndighetens utlåtande skall begäras om lovet, ifall rivingen kan innebära att traditions-, skönhets eller andra värden i den byggda miljön förstörs. Lov behövs också i det fall att riving ansöks i samband med nybygge. Om förutsättningar för rinvingsstillstånd bestäms i MBL § 139.
- De minsta avstånd för byggnaderna på området är från lägenhetens gräns på strandsidan eller strandträdbeståndets gräns på strandsidan:
 - strandsträva 10 meter
 - övriga byggnader 30 meter
- Arealen på fritidsbostads och gästgugas täckta terrass får vara högst 30 % av byggnadens våningsyta. Till bastubyggnaden får byggas en täckt terrass med en bottenplan som är högst hälften av bastubyggnadens bottenplan. Bastubyggnaden får ha bara en våning och dess höjd vid takkanten får vara högst 3,5 meter.
- Byggnadstillståndsmyndigheten kan bevillja avvikelser från bestämmelsen om avståndet ifall detta är nödvändigt med tanke på terrängförhållandena och byggnaden passar in i terrängen och landskapet.
- Byggnaderna skall vara storleken, formen, de yttre materialen och färgläggningen beträffar anpassas till naturlandskapet och näromgivningens byggnadsstil. Det byggda områdets landskapsbild skall även på annat sätt bevaras i naturtillstånd.
- Mellan byggnaden och strandlinjen skall tillräckligt med skyddssträbänd lämna. Byggnader får inte placeras på strandzonen öppna delar.

Maankäyttö- ja rakennuslain nojalla muodostettu tai muodostettavaksi tarkoitettu alue. Suojelun perusteena on luonnonmuistomerkki jätit luonnonarvojen vaaliminen.

Område som har grundats eller är ämnad att bli grundad enligt markanvändnings- och bygglagen. Som grund för skyddandet är ett naturminnesmärke och/eller befärdandet av naturvärdena.

Alueella sallittua toiminnasta on säädetty Luonnonsuojelualueen perustamispäätöksessä 13.4.2010.

Om verksamhet som är tillåten på området har stiftats i naturskyddsområdets inrättningsbeslut 13.4.2010.

	KOKKOLA KARLEBY TEKNINEN PALVELUKESKUS KAIVOTUSPALVELUT TEKNINEN SERVICECENTRET PLANKÄRÄÄNNE- JA SUOJAUKSIEN LAINSAIJAUKSIEN TOIMIKUNTA	HYVÄKÄYTTÖ GOKÄND 27.8.2018 VSTO/FGE	HALUKUUTUUN FÖRVALTNINGSLEDNING BEN WEDZANN
DIAARI MÄRKE	903/2010	KAIVOTUS PALVELUKESKUS	YK2018/1

TRULLEVIN - HARRINNIEMEN RANTAOSAYLEISKAAVA
TRULLÖN - HARRBADAN STRANDELGENERALPLAN

KÄSITTELYVAIHEET	BEHANDLINGSFASER	PÄÄTÖS	BESLUT
VIEKELLE TULO OSALLISTUMIS- JA ARVIOINTISUUNNELMA	PLANKÄRÄÄNNE IDEES PROGRAM FÖR DELTAGANDE OCH BEDÖMNING	<input type="checkbox"/>	1.11.2010 KHSSST §501
KAIVOTUS KAIVOTUSVAIKUTUKSEN NÄHTÄVALO	OFFENTLIG FRÅNJÄGNING AV PROGRAMMET FÖR DELTAGANDE OCH BEDÖMNING	<input type="checkbox"/>	1.11.11 - 13.12.2010
KAIVOHOTUS KAIVOHOTUKSEN NÄHTÄVALO	PLANKÄRÄÄNNE OFFENTLIG FRÅNJÄGNING AV PLANKÄRÄÄNNE	<input type="checkbox"/>	15.4.2013 KONKALKE §19 23.5 - 24.6.2013
MAUUTTAMINEN	PLANKÄRÄÄNNE OFFENTLIG FRÅNJÄGNING AV PLANKÄRÄÄNNE	<input type="checkbox"/>	15.5.2017 KONKALKE §37 14.12.2017-23.1.2018 18.4.2018
HYVÄKÄYTTÖ HYVÄKÄYTTÖ	STADSTILLSÄTNINGEN GODKÄNNANDE FULLMÄKTIGES GODKÄNNANDE	<input type="checkbox"/>	4.6.2018 § 261 27.8.2018 § 74
ILMOITTAMINEN MRL 67§ TIEDOTTAMINEN MRA 94§ KAIVAUS TIEDOKSI MRA 95§ KUUULUTUS MRA 95§	MEDELDELANDE MBL 67 § INFORMATION MRF 94 § PLANEN FÖR KÄNNEDE MRF 95§ KUNGIÖRELSE MRF 95§	<input type="checkbox"/>	
TASKOORINNATUTUJÄRISTELMÄ ETRS-SK23, KORKEUSJÄRISTELMÄ N2000 PLANKÖRÖRNINGSYSTEM ETRS-SK23, HÖJDSYSTEM N2000 PÖHJÄKARTTA TÄYTTÄ MAANKÄYTTÖ- JA RAKENNUSALAN SA-EN VAATIMUKSET BASKARTAN UPPFYLLTARVAREN I SA-EN § MARKANVÄNDINGS- OCH BYGGLAGEN.		<input type="checkbox"/>	MITTAKAISA SKALA 1:10000
KAIVOTUSVAIHEET PLANKÄRÄÄNNE	Ehdotus/Förslag 5.5.2017 Luonnos/Utkast 9.4.2013	SUUNNITTELTAVAT PLANKÄRÄÄNNE Plan Carlborg Taru Pajari Jenny Jurgas	KOKKOLA KARLEBY 5.5.2017 MINISTERANSÖRÖR FASTIGHETSÄGAREN TUJUA HELMINEN
			KAIVOTUSPÄÄLLIKÖ PLANKÄRÄÄNNE JOUKU LÄTTINEN